

# Privatumo politika

- Atnaujinta 2018 m. kovo 18 d., papildžius BDAR reikalavimais
- Atnaujinta 2020 m. lapkričio 16 d., siekiant pakeisti „SumUp“ subjektą, veikiantį kaip duomenų valdytojas
- Atnaujinta 2021 m. lapkričio 10 d., papildant informacija apie išsimokėtinai įsigyjamus produktus
- [Atnaujinta 2022 m. balandžio 14 d., papildant informacija apie dalijimąsi duomenimis](#)
- Nauja versija atnaujinta 2023 m. sausio 16 d.

## Turinys

Šioje Privatumo politikoje aprašoma, kaip „SumUp“ ir jos filialai (toliau kartu – „SumUp“, „mes“, „SumUp grupė“) renka, naudoja, atskleidžia, saugo ar kitaip tvarko jūsų informaciją, kai naudojate mūsų „SumUp“ prekės ženklo produktais ir paslaugomis, įskaitant mūsų programinę įrangą, aparatinę įrangą, mobiliąsias programėles, naudojate arba registruojate mūsų mobiliosiose programėlėse (toliau – „Programėlė“) ir svetainėse (toliau – „Svetainė“), kai bendraujate su mūsų darbuotojais arba kitaip su mumis sąveikaujate (toliau kartu – „Paslaugos“). Ši Privatumo politika taip pat taikoma informacijai, kurią renkame, kai nesate užsiregistravę mūsų Paslaugoms gauti, bet per mūsų Paslaugas atliekate ir (arba) priimate mokėjimo operacijas.

Ši Privatumo politika netaikoma paslaugoms, teikiamoms tiesiogiai galutiniams vartotojams ir fiziniams asmenims jų asmeninėms, bet ne verslo reikmėms („Asmeninės paslaugos“), įskaitant naudojimąsi mobiliąja programėle „SumUp Pay“ ir „SumUp“ Pardavėjų išduotomis dovanų kortelėmis (jei jų galima įsigyti jūsų šalyje). Perskaitykite mūsų konkrečiai Asmeninėms paslaugoms skirtą Privatumo politiką.

Atidžiai perskaitykite šią Privatumo politiką. Kilus bet kokiems su privatumu susijusiems klausimams, susisiekiame su mumis el. pašto adresu [dpo@sumup.com](mailto:dpo@sumup.com).

## Kas yra duomenų valdytojas?

„SumUp Group“ sudaro įvairios įmonės. Kai pirmą kartą kreipsitės į mus dėl naudojimosi „SumUp“ teikiama Paslauga arba pradėsite ja naudotis, mes jus informuosime, su kuria iš „SumUp“ įmonių bendradarbiausite. „SumUp“ įmonė, teikianti jums atitinkamą produktą ar Paslaugą, bus atsakinga už jūsų asmens duomenų tvarkymą, susijusį su minėto produkto ar Paslaugos naudojimu. Ši „SumUp“ įmonė vadinama jūsų asmens duomenų „valdytoju“.

Teikiant paslaugas Europoje, duomenų valdytojas paprastai yra viena iš šių mūsų įmonių:

- **„SumUp Payments Limited“**, Finansinio elgesio tarnybos pagal 2011 m. Elektroninių pinigų reglamentą licencijuota ribotos atsakomybės bendrovė, įsteigta Anglijoje ir Velse, registracijos numeris 07836562, registruotos buveinės adresas 16-20 Shorts Gardens, London WC2H 9US, Jungtinė Karalystė. „SumUp Payments Limited“ įregistruota kaip duomenų valdytojas Informacijos komisaro biure registracijos numeriu ZA265663.
- **„SumUp Limited“**, Airijoje įsteigta ribotos atsakomybės bendrovė, registracijos numeris 505893, registruotos buveinės adresas Block 8, Harcourt Centre, Charlotte Way, Dublin 2, Airija D02 A9N9. „SumUp Limited“ yra licencijuota elektroninių pinigų įstaiga (licencijos Nr. C195030, išduota 2020 m. spalio 27 d.), reguliuojama Airijos centrinio banko.
- **UAB „SumUp EU Payments“** Lietuvos banko licencijuota elektroninių pinigų įstaiga (licencijos Nr. 56, išduota 2019 m. rugpjūčio 27 d.), įmonės kodas 305074395, registruotas buveinės adresas Ukmergės g. 126, 08100 Vilnius, Lietuva.

Ši Privatumo politika susijusi su asmens duomenų tvarkymu, kurio procese mes esame duomenų valdytojas, kitaip tariant, mes nustatome duomenų tvarkymo tikslus (kodėl renkami asmens duomenys) ir priemones (kokie asmens duomenys renkami, kiek laiko saugomi ir t. t.). Veikdami kaip duomenų tvarkytojas kito

duomenų valdytojo ir (arba) mūsų Prekybininkų vardu, tam tikrą asmeninę informaciją renkame, naudojame ir atskleidžiame tik vadovaudamiesi duomenų valdytojo nurodymais, o jūsų asmeninę informaciją tvarkome laikydamiesi jo nurodymų ir Privatumo politikos. Jei aiškiai nenurodyta kitaip, nuorodoms į trečiųjų šalių svetaines taikoma trečiųjų šalių, ne mūsų, privatumo politika ir naudojimo sąlygos.

## Kieno atžvilgiu esame duomenų valdytojas?

Priklausomai nuo konteksto, „jūs“ reiškia:

- Kai tiesiogiai naudojate Galutinio naudotojo paslauga (pavyzdžiui, kai užsiregistruojate „SumUp Pay“ paslaugoms gauti arba naudojate mūsų Paslaugomis kaip individualus asmuo) savo asmeniniais tikslais, vadiname jus **„Galutiniu naudotoju“**. Perskaitykite mūsų specialią Asmeninėms paslaugoms skirtą Privatumo politiką.
- Kai tiesiogiai naudojate Mokėjimo paslauga (paprastai naudodamiesi „SumUp“ paslaugomis per savo susikurtą „SumUp“ paskyrą (profilį) verslo tikslais ir jei esate fizinis asmuo – vykdate individualią veiklą arba esate individualus asmuo, vadiname jus **„Prekybininku“**.
- Kai veikiate esamo ar potencialaus Prekybininko vardu (pvz., esate tikrasis savininkas, akcininkas, vadovas, direktorius, sąskaitos turėtojo įgaliotasis atstovas ar kitas teisinis atstovas), vadiname jus **„Prekybininko atstovu“**.
- Kai užmezgate dalykinius santykius arba kitaip sudarote verslo sandorius su Prekybininku (paprastai su „SumUp“ paskyrą (profilį) turinčiu prekybininku), bet ne tiesiogiai su „SumUp“, vadiname jus **„Galutiniu klientu“** arba **„Prekybininko klientu“**.

Teikdami tam tikras Paslaugas Galutiniams klientams, mes veikiame kaip Prekybininko paslaugų teikėjas ir kaip Prekybininko vardu duomenis tvarkantis asmuo duomenų tvarkytojas – kai jūs esate Galutinis klientas mūsų Prekybininkų, tvarkančių jūsų duomenis savo tikslais ir savo teisiniais pagrindais (šiems Prekybininkams naudojantis mūsų Sąskaitų faktūrų išrašymo ir apskaitos paslaugomis, Internetine parduotuve, dovanų kortelėmis, mokėjimų prekybos vietoje

sprendimu ir (arba) klientų duomenų baze, kaip mūsų siūlomos Paslaugos dalimi).

Mes esame duomenų valdytojas, tvarkantis asmens duomenis, kurie tvarkomi Galutiniam klientui pasirinkus sumokėti už mūsų Prekybininkų siūlomas paslaugas ir (arba) produktus, kurie naudojami „SumUp“ paslaugomis savo fizinėse arba internetinėse parduotuvėse mokėjimams apdoroti. Tokius mokėjimus galima atlikti įvairiais būdais, įskaitant mokėjimą kortele arba išmaniuoju telefonu, planšetiniu kompiuteriu ar kitu suderinamu mobiliuoju įrenginiu, leidžiančiu Galutiniam klientui vykdyti bekontaktes mokėjimo operacijas išmaniuoju telefonu arba įrenginiu nuskaitant QR kodą, naudojant el. paštu, trumpąją žinutę ar panašiomis komunikacijos priemonėmis gautą mokėjimo nuorodą, atlikti internetinį mokėjimą kortele Prekybininko internetinėje parduotuvėje, naudojantis trečiųjų mokėjimo paslaugų teikėjų paslaugomis.

Mes taip pat esame duomenų valdytojas, kai Galutiniai klientai nori aktyvuoti Automatinių kvitų siuntimą už paslaugas ir (arba) produktus, kuriuos teikia bet kuris iš mūsų Prekybininkų, naudojančių „SumUp“, ir (arba) nori gauti lojalumo taškų iš mūsų Prekybininkų.

Ši privatumo politika apima tik tą duomenų tvarkymo veiklą, kurioje mes veikiame kaip Galutinio kliento duomenų valdytojas.

- Kai lankotės mūsų Svetainėje neprisijungę prie „SumUp“ paskyros (profilio) ar kitaip bendraujate su „SumUp“ (pvz., siunčiate „SumUp“ žinutę, teiraudamiesi daugiau informacijos, nes ketinate tapti mūsų siūlomų produktų naudotoju), vadiname jus **„Lankytoju“**.
- Kai su mumis užmezgate sutartinius santykius (jei esate fizinis asmuo – vykdate individualią veiklą, esate individualus asmuo arba teisinis įmonės atstovas) ir teikiate mums konkrečią paslaugą ar produktą, vadiname jus **„Tiekėju“**.

- Kai norite užmegzti verslo partnerystę su „SumUp“ (jei esate fizinis asmuo – vykdate individualią veiklą, esate individualus asmuo arba teisinis įmonės atstovas) ir bendradarbiauti su mumis rekomenduodami potencialius pardavėjus, taip pat reklamuodami mūsų Paslaugas bei prekės ženklą, vadiname jus **„SumUp“ partneriu**.

Jei prieš pradėdami tvarkyti jūsų duomenis pateikiame jums specialią Privatumo politiką, kuri skiriasi nuo šios, atidžiai ją perskaitykite. Gali būti, kad jūsų patogumui nusprendėme pateikti jums konkrečiai Paslaugai ar funkcijai skirtą privatumo politiką.

## Kokią informaciją apie jus tvarkome, kokiais tikslais ir koku teisiniu pagrindu tai darome?

### **Prekybininkai ir mūsų prekybininkų atstovai (jei taikoma)**

Atkreipiame dėmesį, kad jei pildydami „SumUp“ **paskyros (profilio) registracijos** duomenis, mums nepateiksite būtinos informacijos, įskaitant jūsų **identifikavimo duomenis** arba kitus duomenis, kurių prašome kaip dalies **su klientų pažinimu susijusios informacijos**, gali būti, kad savo Paslaugų jums teikti negalėsime.

Apie reikiamus pateikti duomenis būsite nedelsiant informuoti viso registracijos paskyroje (profilyje) proceso metu arba verslo santykių su mumis laikotarpiu (kai taikytina).

**Atkreipiame dėmesį, kad šių duomenų mums reikia tam, kad galėtume su jumis užmegzti naujus arba tęsti esamus sutartinius santykius ir laikytis savo teisinių įsipareigojimų.**

## Galutinis klientas

## Partneriai ir tiekėjai

## Lankytojai

## Vaikų asmeninė informacija

Mūsų Paslaugos nėra skirtos jaunesniems nei 18 metų asmenims. Jei sužinosime, kad bet kurią mūsų surinktą informaciją pateikė jaunesnis nei 18 metų asmuo, nedelsdami ją pašalinsime.

## Jūsų teisės ir privatumo pasirinkimai

### **a. Pasirinkimai, susiję su pranešimais ir rinkodara**

Jei iš mūsų gaunate reklaminę informaciją, bet kuriuo metu galite pareikšti nesutikimą ją gauti. Paprasčiausias būdas tą padaryti – atsisakyti reklamos vadovaujantis gautoje rinkodaros medžiagoje pateiktais nurodymais. Reklamos taip pat galite atsisakyti pakeisdami pranešimų nustatymus savo „SumUp“ paskyroje (profilyje) arba susisiekdami su mumis el. pašto adresu [dpo@sumup.com](mailto:dpo@sumup.com) ir aiškiai nurodydami, kad nebenorite iš mūsų gauti rinkodaros pranešimų.

Atkreipiame dėmesį, kad galime ir toliau jums siųsti pranešimus, reikalingus arba būtinus teikiant mūsų Paslaugas, įskaitant pranešimus, kuriuose pateikiama svarbi informacija, ir kitus jūsų prašymu siunčiamus pranešimus. Tokių pranešimų atsisakyti negalite.

## b. Su duomenų apsauga susijusios jūsų teisės

„SumUp“ džiaugiasi galėdama padėti jums pasinaudoti jūsų teisėmis vadovaujantis duomenų apsaugos įstatymu. Jūs turite teisę:

- **Žinoti** – turite teisę būti informuoti apie tai, kaip tvarkome jūsų asmens duomenis. Apie tai jus informuojame šioje Privatumo politikoje. Tačiau visada galite susisiekti su mumis, jei jums kils papildomų klausimų.
- **Susipažinti** su jūsų asmenine informacija, kurią tvarkome.
- **Ištaisyti** – galite paprašyti „SumUp“ atnaujinti, papildyti arba ištaisyti bet kurią netikslią asmeninę informaciją. Ši teisė galioja visada.
- **Ištrinti** – tam tikromis aplinkybėmis turite teisę paprašyti ištrinti jūsų asmens duomenis, jei šie duomenys nebereikalingi tikslams, kuriems jie buvo surinkti, ir mes neturime teisinio pagrindo juos tvarkyti. Tik atkreipiame dėmesį, kad su jūsų prašymu galime nesutikti. Kaip reguliuojamas mokėjimo paslaugų teikėjas, privalome saugoti tam tikrus klientų asmens duomenis net ir tada, kai prašote juos ištrinti. Gali būti, kad negalėsime ištrinti visos jūsų asmens duomenų bylos, nes pirmenybę turime teikti norminiams įsipareigojimams. Kai negalėsime ištrinti jūsų asmens duomenų, visada jus apie tai informuosime.
- **Perkelti**. Ši teisė taikoma tik jūsų pateiktai informacijai. Jūs turite teisę prašyti, kad jūsų suteiktą informaciją perkeltume iš vienos organizacijos į kitą arba perduotume ją jums. Ši teisė taikoma tik tuo atveju, jei informaciją tvarkome jūsų sutikimu arba pagal sutartį, arba aptardami sutarties sudarymą, o duomenys tvarkomi automatizuotomis priemonėmis.
- **Apriboti jūsų informacijos tvarkymą** tam tikromis sąlygomis.
- **Prieštarauti jūsų asmeninės informacijos tvarkymui** (jei ją naudojame savo teisėtų interesų pagrindu). Jei mūsų teisinis pagrindas naudoti jūsų asmens duomenis yra „teisėti interesai“, o jūs nesutinkate, kad juos naudotume, turite teisę tam prieštarauti. Tačiau esant svarbesnei priežastčiai, dėl kurios turime tvarkyti jūsų asmens duomenis, jūsų prašymo nepatenkinsime.
- Atšaukti savo sutikimą, kuriuo leidote „SumUp“ naudoti jūsų asmeninę informaciją (atkreipiame dėmesį, kad jums nusprendus atšaukti sutikimą, jūsų asmeninę informaciją toliau nauduosime tol, kol pranešėte mums apie sutikimo atšaukimą).

- Paprašyti, kad mūsų apie jus priimtas automatizuotas sprendimas būtų peržiūrėtas rankiniu būdu. Jei apie jus priimame didelį poveikį jums turintį automatizuotą sprendimą, galite paprašyti, kad jį peržiūrėtume rankiniu būdu.

Savo teisėmis galite pasinaudoti išsiųsdami mums el. laišką adresu - [dpo@sumup.com](mailto:dpo@sumup.com).

1 Jei esate įgaliotas nustatyti „SumUp“ paskyrą arba duoti mums su paskyra susijusius nurodymus (pvz., esate Prekybininko atstovas arba Prekybininkas, vykdate individualią veiklą arba esate laisvai samdomas darbuotojas), galite atsiųsti mums el. laišką adresu [dpo@sumup.com](mailto:dpo@sumup.com) arba susisiekti su mumis per paskyrą, prisijungę prie savo „SumUp“ profilio (jei jį turite).

Jei esate Prekybininko darbuotojas, už pagalbą teikiant prašymą yra atsakingas Prekybininkas.

Saugumo sumetimais negalime nagrinėti jūsų prašymo, jei nesame tikri dėl jūsų tapatybės, todėl galime paprašyti jūsų pateikti papildomų duomenų, kad galėtume patikrinti, ar šie yra proporcingi jūsų prašymui. Jei viena iš šių teisių jūsų vardu naudojasi trečioji šalis, mums gali prireikti paprašyti pateikti įrodymą, kad ši trečioji šalis yra tinkamai įgaliota veikti jūsų vardu.

Jums pareiškus pageidavimą pasinaudoti kuria nors iš šių teisių, į jūsų prašymą atsakysime per vieną mėnesį. Už naudojimąsi savo teisėmis „SumUp“ paprastai jokių mokesčių nenuskaito. Tačiau pagal įstatymą mums leidžiama nuskaityti pagrįstą mokesť arba atsisakyti vykdyti jūsų prašymą, jei jis yra akivaizdžiai nepagrįstas arba perteklinis.

Jei esate nepatenkinti tuo, kaip tvarkome jūsų duomenis, turite teisę tokį tvarkymą apskųsti mums ir (arba) atitinkamai duomenų apsaugos institucijai. „SumUp“ visapusiškai bendradarbiaus nagrinėjęnt visus tokio pobūdžio skundus ir stengsis kuo išsamiau atsakyti į visas užklausas. Atitinkamą kiekvienos šalies duomenų apsaugos instituciją rasite Europos Komisijos interneto svetainėje: [http://ec.europa.eu/newsroom/article29/item-detail.cfm?item\\_id=612080](http://ec.europa.eu/newsroom/article29/item-detail.cfm?item_id=612080).



Atkreipiame dėmesį, kad esame tiesiogiai atsakingi jums tik tais atvejais, kai esame jūsų asmeninės informacijos valdytojas. Kai veikiame kaip duomenų tvarkytojas, turėtumėte susisiekti su trečiaja šalimi, kuri yra jūsų asmens duomenų valdytojas.

## Automatizuotas sprendimų priėmimas ir profiliavimas

Automatizuotas sprendimų priėmimas – tai procesas, kurio metu sprendimas priimamas automatizuotomis priemonėmis, be žmogaus įsikišimo. Profiliavimas – tai asmens duomenų tvarkymas, kai asmens duomenys naudojami siekiant įvertinti tam tikrus su fiziniu asmeniu susijusius asmeninius aspektus, elgseną, pomėgius ir įpročius, kuriais remiantis galima prognozuoti ar priimti sprendimus apie jį. Yra ir išimtinai automatizuotų sprendimų, kurie gali turėti teisinį ar panašų reikšmingą poveikį jums kaip asmeniui. Tam tikrais atvejais priimdami sprendimus galime naudotis automatizuotu sprendimų priėmimu, jei tai leidžia galiojantys įstatymai arba jei tai būtina sutarties sudarymui ar vykdymui.

Jūs visada galite paprašyti, kad sprendimai būtų priimami rankiniu būdu, pareikšti savo nuomonę apie asmens duomenų tvarkymą, įskaitant profiliavimą, vien automatizuotomis priemonėmis arba jį užginčyti, jei toks sprendimas sukeltų teisinės pasekmės arba darytų jums panašų reikšmingai poveikį.

Jei norite gauti daugiau informacijos apie automatizuotą sprendimų priėmimą, susisiekite su mumis el. pašto adresu [dpo@sumup.com](mailto:dpo@sumup.com).

## Iš trečiųjų šalių surinkti asmens duomenys

Informaciją galime rinkti iš tarptautinių organizacijų sankcijų sąrašų, kredito reitingų agentūrų tvarkomų registru ir kitų komercinės informacijos teikėjų, teikiančių informaciją apie, pvz., tikruosius savininkus ir politikoje dalyvaujančius asmenis.

Mes tvarkome asmens duomenis, gautus iš atrinktų trečiųjų šalių, pavyzdžiui, kredito biurų, sukčiavimo atvejus nustatančių agentūrų, kitų finansų įstaigų ir informacijos teikėjų, taip pat iš viešai prieinamų šaltinių (pvz., gyventojų registru ir mokesčių institucijų tvarkomų registru, įmonių registravimo tarnybų, teisėsaugos institucijų ir t. t.). Tvarkydami mokėjimus renkame informaciją, pvz., iš bankų, mokėjimo paslaugų teikėjų ir kt.

## Dalijimasis duomenimis su trečiosiomis šalimis

Jūsų duomenis tvarkysime ir jais dalysimės tik teikdami Paslaugas, vadovaudamiesi šia Privatumo politika ir taikytiniais duomenų apsaugos teisės aktais. Jūsų duomenimis galime dalytis su:

- **„SumUp Group“**. Šioje Privatumo politikoje nustatytais tikslais asmenine informacija galime dalytis su „SumUp Group“ priklausančiomis įmonėmis. Šiais duomenimis galime dalytis tam, kad galėtume jums teikti visą paslaugų kompleksą, kuomet visos mūsų grupės įmonės turi galimybę pasiūlyti visus paslaugų komponentus. Šios kitos paslaugos apima klientų aptarnavimo, kovos su pinigų plovimu, atsiskaitymų, vidaus audito ir kitas paslaugas.
- **Trečiųjų šalių paslaugų teikėjais**. Kad galėtume teikti Paslaugas, mes atskleidžiame jūsų asmens duomenis, būtinus jūsų tapatybei nustatyti ir vykdyti užduotį ar susitarimą su įmonėmis, su kuriomis bendradarbiaujame teikdami Paslaugas. Šios paslaugos apima, įskaitant, bet neapsiribojant, saugius identifikavimo sprendimus, sukčiavimo prevencijos ir kredito biurus atitinkamoje šalyje, taip pat paslaugas tarp finansų sistemos šalių, pvz., bankų.

**Sukčiavimo prevencijos tarnyba „Cifas“**. Jei esate registruoti Jungtinėje Karalystėje, apie jus surinkta asmenine informacija dalysimės su sukčiavimo prevencijos tarnybomis, kurios ją naudos sukčiavimo ir pinigų plovimo prevencijai bei jūsų tapatybei patikrinti. Nustačius sukčiavimo atvejį, gali būti, kad jums bus atsisakyta suteikti tam tikras paslaugas, finansavimą ir darbo vietą. Daugiau informacijos apie tai, kaip naudosime jūsų informaciją, apie šias sukčiavimo prevencijos tarnybas ir su duomenų apsauga susijusias savo teises rasite adresu - <https://www.cifas.org.uk/fpn>.

- Taikoma tik JK licencijuotai veiklai: jei užsiregistravote ir prisijungėte prie „SumUp“ paskyros (profilio) šioje šalyje, mes galime patikrinti jūsų kredito istoriją kreipdamiesi į akredituotas kreditines ataskaitas teikiančias institucijas – tai padės mums sukurti ir pasiūlyti pagal jūsų poreikius atrinktus kredito produktus, įskaitant išankstinį kredito produktų filtravimą. Šie patikrinimai neturės jokios įtakos jūsų kredito istorijai.

Pirmiau nurodytam tikslui kreipiamės į šias kreditines ataskaitas teikiančias institucijas:

„Equifax“ (Equifax.co.uk) – <https://www.equifax.co.uk/crain/>

„Experian“ (Experian.co.uk) – <https://www.experian.co.uk/legal/crain/>

- **Trečiosiomis šalimis – nepriklausomais duomenų valdytojais.** Kai kurios trečiosios šalys, su kuriomis dalijamės asmens duomenimis, yra nepriklausomi duomenų valdytojai. Tai reiškia, kad ne mes nurodome, kaip turi būti tvarkomi mūsų pateikti duomenys. Šios trečiosios šalys gali būti, pavyzdžiui, valdžios institucijos, aptarnaujantieji partneriai ir kitos finansų įstaigos. Kai jūsų duomenimis dalijamės su nepriklausomais duomenų valdytojais, taikoma jų nustatyta asmens duomenų privatumo politika ir tvarkymo principai. Jūsų asmeninę informaciją galime atskleisti profesionaliems konsultantams, pavyzdžiui, teisininkams, bankininkams, auditoriams ir draudėjams, jei tai būtina jiems teikiant mums profesionalias paslaugas.
- **Aptarnaujančiais partneriais ir mokėjimų apdorojime dalyvaujančiomis šalimis.** Jums arba jūsų įmonei teikdami mokėjimo paslaugas, kai kuriais jūsų arba jūsų klientų asmens duomenimis galime dalytis su mūsų trečiųjų šalių aptarnaujančiais partneriais. Šiais duomenimis mums būtina dalytis, kad galėtume jums teikti jūsų pageidautas mokėjimo paslaugas. Informacija apie jus galime dalytis su finansų įstaigoms, duomenų tvarkytojais, mokėjimo kortelių asociacijoms ir kitais subjektais, dalyvaujančiais mokėjimų apdorojimo ir priėmimo procese.

- **Trečiosiomis šalimis, kurios yra duomenų tvarkytojai.** Kai kurios trečiosios šalys, su kuriomis dalijamės asmens duomenimis, yra duomenų tvarkytojai. Duomenų tvarkytojas – tai šalis, kuri asmens duomenis tvarko mūsų nurodymu ir mūsų vardu. Bendradarbiaujame su atsirinktais tiekėjais, kurie, be kita ko, mūsų vardu tvarko asmens duomenis. Tokie tiekėjai yra, pavyzdžiui, IT vystymo, techninės priežiūros, interneto prieglobos ir techninės pagalbos paslaugų teikėjai, taip pat tiekėjai, kurių pagalba naudojamos rinkodaros srityje. Kai dalijamės jūsų asmens duomenimis su duomenų tvarkytojais, tai darome tik tais tikslais, kurie yra suderinami su tikslais, kuriais iš pradžių buvo rinkti asmens duomenys (pvz., sutarčiai vykdyti). Mūsų sutartyse numatyta, kad šie paslaugų teikėjai jūsų informaciją naudoja tik mums teikiamų paslaugų tikslais, o ne savo ar kitų naudai.
- **Partneriais.** Mes galime dalytis minimalia asmenine informacija (pvz., jūsų įmonės pavadinimu) su potencialiais partneriais, teikiančiais papildomas ar susijusias paslaugas jūsų įmonei.
- Trečiosioms šalims galime atskleisti apie jus surinktą informaciją, susijusią su bet koku įmonių susijungimu, įmonės akcijų ar turto pardavimu, finansavimu, įsigijimu, perleidimu ar visos mūsų verslo veiklos ar jos dalies nutraukimu.
- **Prekybininkais.** Jei esate Galutinis klientas, priklausomai nuo mūsų Prekybininkų naudojamų Paslaugų, su Prekybininku galime dalytis minimaliais jūsų asmens duomenimis, kad galėtume teikti Paslaugas. Jūsų duomenimis galime dalytis su kitais mūsų Paslaugų naudotojais, su kuriais sąveikaujate patys naudodamiesi mūsų Paslaugomis, kad suteiktume jums galimybę atlikti arba priimti mokėjimą naudojantis mūsų Paslaugomis.
- **Valdžios institucijomis.** Asmens duomenis taip pat atskleidžiame valdžios institucijoms, jei esame įstatymiškai įpareigoti tai daryti. Tokioms institucijoms priskiriamos atitinkamų šalių mokesčių institucijos, policijos tarnybos, teisėsaugos institucijos ir priežiūros institucijos. Iš mūsų taip pat gali būti reikalaujama, kad kompetentingoms institucijoms, pvz., pajamų administratoriams ar mokesčių institucijoms, pateiktume informaciją apie jūsų naudojimąsi mūsų Paslaugomis, tai gali būti asmens duomenys, pavyzdžiui, jūsų vardas, pavardė, adresas ir informacija, susijusi su kortelių operacijomis, kurias jūsų vardu apdorojame jums naudojantis mūsų Paslaugomis.

- Taip pat galime atskleisti apie jus surinktą informaciją, jei ją būtina atskleisti, kad (i) laikytumės taikytinų įstatymų ar kitų teisės aktų, teisinių procesų ar vyriausybinių reikalavimų; (ii) užtikrintume taikytinų sąlygų ar taisyklių vykdymą; (iii) apsaugotume mūsų Paslaugų saugumą ar vientisumą; (iv) apsaugotume mūsų teises; (v) iširtume įtariamą ar faktinę neteisėtą veiklą; arba (vi) apsaugotume save, mūsų Paslaugų naudotojus ar visuomenę nuo galimos žalos, sukčiavimo ar galimai draudžiamos ar neteisėtos veiklos.
- **Su tais, su kuriais prašote mūsų pasidalyti jūsų asmens duomenimis.** Jūsų asmens duomenimis su trečiosiomis šalimis galime pasidalyti ir jūsų nurodymu. Pavyzdžiui, galite įgalioti trečiąsias šalis (pvz., teisininką ar buhalterį) veikti jūsų vardu. Mums gali prireikti paprašyti jūsų pateikti įrodymą, kad ši trečioji šalis yra tinkamai įgaliota veikti jūsų vardu.
- Mes taip pat galime dalytis su trečiosiomis šalimis apibendrinta informacija, kuri neidentifikuoja jūsų ar kitų asmenų.

## Informacijos perdavimas tarptautiniu mastu

Vykdydami verslą Europoje įsteigtose įmonėse, savo asmens duomenis saugome Europos ekonominėje erdvėje (toliau – EEE). Apie jus surinktą informaciją galime perduoti mūsų grupei priklausančioms įmonėms, mokėjimo operacijų procese dalyvaujančioms šalims ir mūsų vardu ne Europos ekonominėje erdvėje (EEE) arba ne Jungtinėje Karalystėje veikiančioms trečiosioms šalims, kad jos galėtų teikti mūsų Paslaugas. Gali būti, kad šiose šalyse tokio paties lygio apie jus surinktos informacijos apsauga nebus užtikrinama, nors mes ir toliau visada informaciją rinksime, saugosime ir naudosime vadovaudamiesi šia Privatumo politika ir taikytiniais duomenų apsaugos teisės aktais. „SumUp“ užtikrins, kad duomenimis būtų dalijamasi tik su tomis organizacijomis, kurios atitinka tinkamo lygio duomenų apsaugą vadovaujantis taikytiniais duomenų apsaugos teisės aktais, ir kad su visomis tokiomis šalimis būtų sudaryti tinkami sutartiniai susitarimai.

## Slapukai

Slapukus naudojame, kad galėtume analizuoti, kaip naudojatės mūsų Svetaine. Perskaitykite mūsų [Slapukų politiką](#) ir sužinokite daugiau informacijos apie slapukus. Be to, tiesioginės rinkodaros tikslais jums siunčiamuose el. laiškuose naudojame pikselių žymas arba žiniatinklio švyturėlius. Šios pikselių žymos naudojamos stebėti, ar gavote mūsų el. laišką, ar jį atidarėte ir ar paspaudėte el. laiške esančias nuorodas. Naudodami pikselių žymas taip pat renkame informaciją, tokią kaip jūsų IP adresas, naršyklė, el. pašto kliento tipas ir kitus panašius duomenis. Šią informaciją naudojame savo el. paštu vykdomų reklaminių kampanijų rezultatams vertinti, taip pat analitikai.

## Prisijungimas prie kitų svetainių

Jei mūsų Svetainėje rasite nuorodas į trečiųjų šalių svetaines, kurios nepriklauso „SumUp“, žinokite, kad šiose svetainėse taikomos atskiros trečiųjų šalių nustatytos privatumo politikos. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už šias privatumo politikas. Jei lankotės tokiose svetainėse arba naudojate tokiomis paslaugomis, turėkite omenyje, kad ši Privatumo politika netaikoma kitų trečiųjų šalių atliekamam duomenų tvarkymui, todėl primygtinai rekomenduojame prieš pradėdant naudotis šių trečiųjų šalių svetainėmis arba paslaugomis atidžiai perskaityti, kaip jos tvarko asmens duomenis.

## Saugojimas

Asmens duomenų netvarkysime ilgesnį laikotarpį, nei yra būtina tokio tvarkymo tikslui pasiekti, kaip išdėstyta šioje Privatumo politikoje. Jūsų informaciją saugome tiek laiko, kiek reikia šioje Privatumo politikoje išdėstytiems tikslams pasiekti, įskaitant Paslaugų teikimą, teisinių įsipareigojimų laikymąsi, mūsų Sąlygų pažeidimų prevenciją, apsaugą nuo sukčiavimo veiklos, mūsų juridinių teisių, nuosavybės ir paslaugų naudotojų gynimą. Jūsų asmens duomenys bus nuasmeninti arba ištrinti, kai nebebus reikalingi tikslams, kuriems jie buvo surinkti.

Tai reiškia, kad jūsų duomenis saugosime tik tiek laiko, kiek tai būtina sutarčiai vykdyti ir kiek to reikalauja taikytini įstatymai. Jei jūsų duomenis saugome kitais

nei sutarties vykdymo tikslais, pavyzdžiui, kovos su pinigų plovimu tikslais, laikydami buhalterinės apskaitos ir norminių kapitalo pakankamumo reikalavimų, juos saugome tik tuo atveju, jei tai atitinkamam tikslui būtina ir (arba) reikalaujama pagal įstatymus ir kitus teisės aktus.

Įsipareigojimai saugoti duomenis „SumUp Group“ įmonėse skirsis priklausomai nuo kiekvienoje šalyje taikytinų vietos įstatymų.

Mūsų taikomų duomenų saugojimo terminų pavyzdžiai:

- Pinigų plovimo, teroristų finansavimo ir sukčiavimo atvejų prevencijai, nustatymui ir tyrimui: duomenys saugomi mažiausiai penkerius (5) metus nuo dalykinių santykių nutraukimo dienos arba, jei paslaugas jums teikia Lietuvos grupės įmonės, aštuonerius (8) metus nuo mokėjimo operacijų ar dalykinių santykių su klientu nutraukimo arba paskutinės operacijos dienos.
- Vadovaujantis buhalterijos, finansų ir apskaitos taisyklėmis: septynerius (7) metus nuo finansinių metų, kuriais paskutinį kartą buvo renkami duomenys, pabaigos arba, vadovaujantis Lietuvoje galiojančiais įstatymais, dešimt (10) metų nuo atitinkamų finansinių metų pabaigos arba paskutinio asmens duomenų rinkimo.
- Duomenys apie sutarties vykdymą: iki dešimties (10) metų nuo dalykinių santykių su klientu pabaigos dienos, siekiant apsisaugoti nuo galimų pretenzijų.

Pirmiau išdėstyta yra tik aiškinamojo pobūdžio informacija, kurios saugojimo terminas gali skirtis priklausomai nuo šalies, kurioje ji buvo surinkta, informacijos pobūdžio ir priežasčių, dėl kurių ji renkama ir tvarkoma, taip pat nuo to, ar egzistuoja kokių nors su šia informacija susijusių teisminių ginčų, pretenzijų, skundų ar reguliavimo klausimų.

## Duomenų saugumas

Mes įsipareigojė užtikrinti apie jus surinktos informacijos saugumą. Asmens duomenis visada tvarkome laikydami galiojančių teisės aktų, įdiegėme atitinkamas techninio ir organizacinio pobūdžio apsaugines priemones siekdami užtikrinti, kad asmens duomenys nebūtų naudojami neteisėtiems tikslams arba

atskleidžiami tokius duomenims neturintiems teisę gauti pašalliniams asmenims, ir kitaip juos apsaugoti nuo neteisėto naudojimo, praradimo, pakeitimo arba sunaikinimo. Mūsų įdiegtos techninės ir organizacinės priemonės yra skirtos užtikrinti tokio lygio saugumą, kuris atitiktų su mūsų duomenų tvarkymo veikla susijusį pavojų, ypač apsaugą nuo netyčinio ar neteisėto jūsų asmens duomenų sunaikinimo, praradimo, pakeitimo, atskleidimo ar prieigos prie jų be leidimo, įskaitant prieigos į patalpas, prie įrenginių, sistemų ir duomenų kontrolę, atskleidimo, įvesties, užduočių, prieinamumo ir atskyrimo kontrolę. Kai esate prisijungę prie savo paskyros, visas interneto ryšys yra apsaugotas taikant ypatingai saugaus 256 bitų šifravimo Saugiųjų sujungimų lygmens protokolo (angl. „Secure Socket Layer“, SSL) technologiją.

Šis aukštas asmens duomenų apsaugos lygis veiksmingas gali būti tik tuo atveju, jei patys laikysitės tam tikros saugumo praktikos, taip pat niekada niekam nesuteiksite savo Paskyros arba prisijungimo duomenų. Jei manote, kad buvo atskleista tam tikra prisijungimo prie jūsų Paskyros informacija, galite bet kada pasikeisti slaptažodį mūsų Svetainėje arba mobiliojoje programėlėje, tačiau tokiais atvejais turite visada nedelsiant susisiekti su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi.

Informacijos perdavimas internetu nėra visiškai saugus. Todėl mes negalime užtikrinti jūsų mums perduodamos informacijos saugumo. Perduodami bet kurią informaciją, jūs prisiimate su tuo susijusią riziką. Gavę jūsų pateiktą informaciją, laikysimės griežtų procedūrų ir taikysime saugumo struktūras, kad užkirstume kelią neteisėtai prieigai prie jūsų duomenų.

„SumUp“ atsako už mūsų sistemose tvarkomų, perduodamų ir saugomų mokėjimo kortelių turėtojų asmens duomenų saugumą. Šiuo tikslu „SumUp“ yra sertifikuota kaip atitinkanti Mokėjimo kortelių duomenų apsaugos standartą (angl. PCI-DSS – Payment Card Industry Data Security Standard). „SumUp“ taiko geriausios sektoriaus patirties praktiką, kad apsaugotų šiuos neskelbtinus duomenis ir užtikrintų savo veiklos atitiktį minėtiems reikalavimams, todėl šiuo tikslu kasmet atlieka auditą, kad užtikrintų tolesnį aukštų standartų laikymąsi.



# Kontaktai

Norėdami pateikti užklausą dėl jūsų asmens duomenų, susisieki su mumis:

**El. pašto adresu:** [DPO@sumup.com](mailto:DPO@sumup.com)

## **Paštu:**

„SumUp Limited“, Block 8, Harcourt Centre, Charlotte Way, Dublin 2, Airija D02 K580

UAB „SumUp EU Payments“, Upės g. 23, LT-08128, Vilnius

„SumUp Payments Limited“, 16-20 Shorts Gardens, Londonas WC2H 9US, Jungtinė Karalystė

## Atnaujinimai ir pranešimai

Kartkartėmis galime keisti šią Privatumo politiką savo Svetainėje paskelbdami atnaujintą jos versiją. Šios Privatumo politikos pradžioje esančiame įrašė „Paskutinį kartą atnaujinta“ nurodyta data, kurią ši Privatumo politika buvo paskutinį kartą peržiūrėta.

Visi pakeitimai įsigalioja mums paskelbus peržiūrėtą Paslaugų teikimo Privatumo politiką. Patariame jums reguliariai peržiūrėti šį puslapį ir susipažinti su atnaujinta Privatumo politika, kad įsitikintumėte, jog jus tenkina nauji pakeitimai. Jei iš esmės pakeisime šią Privatumo politiką, apie tai jums pranešime el. paštu arba paskelbsime pranešimą, kai prisijungsite prie mūsų Svetainės arba atsidarysite mūsų mobiliąją programėlę ir (arba) Paskyrą (profilį).

Jei pagal taikytinus įstatymus reikalaujama, kad prieš atlikdami bet kokius jums taikomus šios Privatumo politikos pakeitimus apie tai jums praneštume konkrečiu būdu, mes šį reikalavimą įvykdysime.

## Kalba

Šios Privatumo politikos tekstas aiškinamas remiantis jos versija anglų kalba. Bet koks šios Privatumo politikos vertimas arba jos versijos kitomis kalbomis pateikiamos tik patogumo sumetimais. Jei esama neatitikimų tarp šios Privatumo politikos versijos anglų kalba ir bet kurio vertimo ar versijos kita kalba, pirmenybė teikiama versijai anglų kalba.